

No D'AFFICHAGE : 40135AC

TITRE DU POSTE : TRADUCTEUR OU TRADUCTRICE
STATUT : POSTE TEMPORAIRE À TEMPS PLEIN
SERVICE : SERVICES EN FRANÇAIS
ENDROIT : HÔPITAL DE WELLAND/TÉLÉTRAVAIL
HEURES DE TRAVAIL : 75 HEURES PAR PÉRIODE DE PAYE

DATE DE FIN D'EMPLOI : mars 2028

DATE D'AFFICHAGE : 23 avril 2025

DATE DE CLÔTURE : 13 mai 2025

SYNDICAT : NON SYNDIQUÉ
SALAIRE : 39.616 \$ par heure

OBJECTIF DU POSTE :

Le Réseau de traduction, un programme financé par le ministère de la Santé et établi à Santé Niagara, est à la recherche d'un traducteur ou d'une traductrice pour traduire de l'anglais au français des ressources produites par des fournisseurs de soins de santé de la province. La personne retenue traduira une variété de documents destinés au grand public; assurera la qualité des textes traduits par des pigistes; veillera à la correction d'épreuves des textes traduits; créera des fiches terminologiques et des lexiques; et nouera des liens avec les clients et les pigistes. Bien que le poste soit situé à l'emplacement de Welland, le télétravail peut être envisagé.

COMPÉTENCES :

- o Diplôme universitaire en traduction d'un établissement reconnu ou agrément d'une association professionnelle de traducteurs reconnue
- o Trois années d'expérience récente en traduction et en révision de l'anglais au français
- o Aptitudes supérieures à la communication orale et écrite, tant en anglais qu'en français
- o Capacité à établir des priorités, à gérer de nombreuses tâches et à respecter les échéances conflictuelles
- o Bon sens de l'organisation
- o Grand souci du détail
- o Solides capacités d'analyse et de recherche
- o Entregent, jugement et bonne capacité de prise de décision
- o Capacité de travailler de façon autonome et au sein d'une équipe
- o Connaissance du système de santé de l'Ontario et de la terminologie liée au domaine de la santé
- o Connaissance de Logiterme
- o Bon dossier d'assiduité

Les personnes qualifiées doivent annexer à leur demande une lettre de motivation et leur curriculum vitae, en français et en anglais, au plus tard le 13 mai 2025 à 23 h 59 à ashley.cowell@niagarahealth.on.ca

Adressez toute question, en prenant soin d'indiquer le numéro d'affichage, à hrrecruit@niagarahealth.on.ca.

At Niagara Health, we value diversity, equity and inclusion, and welcome applications from all people. We are especially interested in hearing from you if you are excited about being part of a respectful and hard-working team in the beautiful Niagara Region, have a passion for service and excellence in healthcare, have a background or related expertise in the healthcare environment, supporting patient care and providing extraordinary customer-service.

In accordance with the Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005 and the Ontario Human Rights Code, Niagara Health will provide accommodations through the recruitment process to applicants with disabilities. If selected to participate in the recruitment and selection process, please inform Human Resources of the nature of any accommodation(s) that you may require in respect of any materials or processes used to ensure your equal participation.

At Niagara Health, we are committed to advancing diversity, equity and inclusion. As a part of this work, we collect information on Ontario Human Rights Code grounds and non-Code grounds in order to: hire and retain diverse talent, prevent and/or address systemic barriers to access and opportunity, improve service delivery and programs and advance diversity and inclusion overall. All identification questions are optional and include a "prefer not to answer" option.